

همراه با فایل صوتی

For
Tar
Setar

جان مریم

گلچینی از آهنگهای

خاطره انگیز و ملودیهای بومی ایران

برای تار و سه تار



مرکز موسیقی بتهوون شیراز

انوش جهانشاهی



با اسکن QR یا ورود
به www.nocopy.ir
کد رمز را ثبت کرده
و در فرقه کشی های
دوره‌های همراه با جواز ویژه شرکت نمایید

NO COPY
www.nocopy.ir
815965

Setar
Setar
Setar

سرشناسه	: جهانشاهی، انوش
عنوان و نام پدیدآور	: جان مریم؛ گلچینی از آهنگهای خاطره انگیز و ملودیهای بومی ایران
گردآوری و نگارش	: انوش جهانشاهی
مشخصات نشر	: تهران، نشر هستان - ۱۳۷۹
مشخصات ظاهری	: ۳۲ ص، مصور، پارتیسیون، ۲۹×۲۲ سم. همراه با فایل صوتی
شابک	: ۹۷۸-۹۶۴-۶۹۶۵-۳۱-۷
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
موضوع	: موسیقی برای تار - - پارتیسیون.
موضوع	: سه تار - - پارتیسیون
رده بندی کنگره	: ۹۷ ج ۲ / ۶۵۴ / MT
رده بندی دیویی	: ۷۸۹ / ۷۲



نشرهستان : تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخررازی، خیابان روانمهر، پلاک ۷۴ طبقه اول تلفن: ۶۶۴۸۱۱۵۲

❖ جان مریم گلچینی از آهنگهای خاطره انگیز و ملودیهای بومی ایران

• گرد آوری و نگارش: انوش جهانشاهی

• نوبت چاپ: بیست و یکم ۱۴۰۰ شمارهگان: ۲۲۰۰ نسخه

• لیتوگرافی: باختر چاپ: فرشویه صحافی: روشنگ

• شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۶۹۶۵-۳۱-۷ شایم: ۹۷۹-۰-۹۰۱۴۵۱۲-۶-۱

• شماره ثبت کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران (شماره ثبت مالکیت اثر): ۸۱۶۷ ح

• تمام حقوق برای ناشر محفوظ است.

این اثر مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را به هر شکل، از جمله صوت، فیلم، نمایش، اقتباس، فتوکپی، فایل الکترونیکی بدون اجازه ناشر، نشر، پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.



مرکز پخش: درویش خان

تهران: خیابان بهارستان، روبروی پمپ بنزین، پلاک ۱۱۲

تلفن: ۷۷۵۳۴۰۲۲-۷۷۵۳۵۸۳۳

www.darvishkhan.net



مرکز پخش: اورنگ

تهران: خیابان بهارستان، جنب بیمارستان طرفه، شماره ۱۲۸

تلفن: ۷۷۵۳۶۵۷۱-۷۷۵۳۵۸۳۴

فهرست

مقدمه

- ۱- جان مریم ۵
- ۲- سه گدار (بیرجندی) ۶
- ۳- درنه جان (مازندرانی) ۷
- ۴- عزیز جون (مازندرانی) ۸
- ۵- مبارکباد (قدیمی) ۹
- ۶- کوهستانی ۱۱
- ۷- گل گندم (محلّی فارس) ۱۲
- ۸- مرابیوس ۱۳
- ۹- نوائی (محلّی تربت جام) ۱۶
- ۱۰- سایه چمن (شیرازی) ۱۷
- ۱۱- کازاچوک (روسی) ۱۸
- ۱۲- آیریلیق (آذربایجانی) ۱۹
- ۱۳- قرعه فال (قدیمی) ۲۰
- ۱۴- دایه دایه (لری) ۲۲
- ۱۵- لیلی باوانم - اسمراسمر (کرمانشاهی) ۲۳
- ۱۶- گارون گارون (ارمنی) ۲۴
- ۱۷- گل پامچال (محلّی گیلان) ۲۵
- ۱۸- به زندان ۲۶
- ۱۹- دختر بویر احمدی (محلّی فارس) ۲۷
- ۲۰- بارون بارونه ۲۸
- ۲۱- رشید خان (محلّی قوچان) ۲۹
- ۲۲- رقص چوبی قاسم آبادی ۳۰
- کوک های لازم برای اجرای قطعات ۳۱

♩. = 66

jā ne mar yam çeš mâ to vâ kon ma no ne gâh kon šod ha vâ se pid
 jā ne mar yam sa ri bâ lâ kon ma no se dâ kon be šim ra vu ne
 da ru mad xor šid yaq te un re sid ke be rim be sah râ ây 8
 be rim az xu ne šu ne be šu ne be yâ de un ruz hâ ây 8
 nâ za ni ne mar yam ây nâ za ni ne mar yam
 nâ za ni ne mar yam ây nâ za ni ne mar yam
 bâz do bâ re sobh šod man ha nuz bi dâ ra.....m
 kâš mi xâ bi da.....m to ro xâb mi di- dam
 xu še ye gam tu ye de lam za de ja vu ne du ne be du ne
 del ne mi du ne çe ko ne bâ in gam ây nâ za ni ne mar
 yam ây nâ za ni ne mar yam 8 bi yâ re sid vaq te de ro
 mâ le ma ni az pi šam na ro bi yâ sa re kâ re mun be rim
 de ro ko nim gan do mâ ro bi yâ re sid vaq te de ro mâ le ma ni

درنه جان (اصفهان)
DARENE JĀN

آهنگ محلی مازندران

♩. = 66

The musical score consists of six staves of music in 6/8 time. The key signature has one sharp (F#). The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a series of eighth notes and rests, with a repeat sign and a fermata over the final measure. The second staff continues the melody with eighth notes and rests. The third staff features a repeat sign and a fermata. The fourth staff includes first and second endings, marked with '1.' and '2.' above the notes. The fifth and sixth staves continue the melodic line with eighth notes and rests.

عزیز جون دست من بر گردن ته
بدرگاه خدا نالم همیشه
دگر نکمه شیخ جلال سلوم
ها کردم امضا بیمه پشیمون
خدا خدام فاطمه جان درنه

عزیز جون دست من بر دامنته
چرا خون مرا کردی تو شیشه
دگر نشوم من باهار حموم
الهی شیخ جلال تنوم باوه گوم
درنه جان درنه جان درنه

"درنه جان" به زبان مازندرانی یعنی "دارد میآید جان"

مبارک باد (چهارگاہ)

آهنگ قدیمی

MOBĀRAK BĀD

$\text{♩} = 92$ **music**



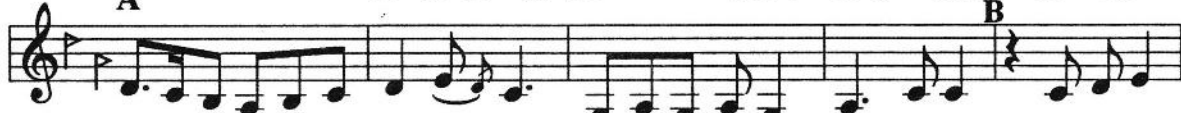
Vocal



em šab çe şa bist şa be mo râ dast em šab
in xu ne po raz şam o çe râ qast em şab

A

B



bâ dâ bâ dâ mo bâ rak bâ dâ i şâ lâ mo bâ rak bâ dâ in ha yâ



to un ha yât mi pâ şan nog lo na bât bar sa re

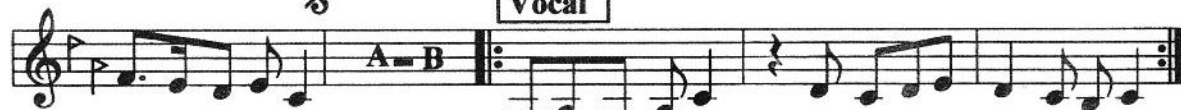


a ru so du mâd ey yâr mo bâ rak bâ dâ i şâ lâ mo bâ rak bâ dâ

music



Vocal



bi yâ be ra vim a zin ve lâ yat ma no to
to das te ma no be gi ro man dâ ma ne to

کوهستانی (دشتی)
 KOUHESTĀNI

از: استاد ابوالحسن صبا



استاد ابوالحسن صبا از سفر خود به گیلان ارمنغانهای ارزنده‌ای به همراه آورد که یکی از آنها قطعه کوهستانی است.

این آهنگ را «گوسفند و خان» نیز می‌نامند که به معنای صدا کردن و جمع کردن گوسفندان است و صدای پای گله گوسفندانی را تداعی می‌کند که مشغول پایین آمدن از کوه هستند.

For Tar Setar

Jan-e Maryam

Anoosh Jahanshahi



نشر هستان

با توجه به نیازهای طبیعی و اشتیاق روزافزون جامعه و بخصوص نسل جوان برای آشنایی بیشتر با انواع موسیقی سالم و پویا (در کنار موسیقی مقامی و ردیف) ضرورت تدوین منابعی که بتواند پاسخگوی این نیاز باشد به خوبی احساس می شود. مجموعه متنوع «جان مریم» با داشتن گرایش‌های نواز دو ویژگی قابل توجه برخوردار است:

اول گردآوری و ثبت زیباترین ملودیهای بومی ایران همراه با کلام محلی آنها و دوم انتخاب و تنظیم آثار جذاب و متنوع از انواع دیگر موسیقی که برای تامین نیازهای آموزشی جوانان و هنرجویان عزیز صورت گرفته است.

انوش جهانشاهی هنرمند شایسته و خوش ذوقی است که سالها در کنار نواختن سه‌تار و تدریس موسیقی و پژوهش در زمینه موسیقی ملی نیز پرداخته است و با آگاهی که از موسیقی سنتی ایران و به موازات آن از موسیقی‌های دیگر دارد گامهای اولیه را به نحو صحیح و منطقی برداشته و در انتخاب و تدوین این مجموعه نیز سعی لازم و کافی را به کار برده است. توفیق ایشان را در انتشار مجلدات دیگر از این مجموعه خواستارم و برای همه خدمتگزاران فرهنگ و هنر این مرز و بوم آرزوی سربلندی و موفقیت روزافزون دارم.

جلال ذوالفنون

Photography & design / Karosh babaei
<http://www.kairancheh.com>



9 789646 965317



مرکز موسیقی بتهوون شیراز